

tution or any instrument evidencing such a deposit or, for greater certainty, a membership share, and

(b) in relation to any other entity, any ownership interest in or debt obligation of the entity;

intermédiaires, notamment d'un fiduciaire ou d'un mandataire; «propriété effective» s'entend du droit du véritable propriétaire.

“security interest” «sûreté»
“security interest” means an interest in or charge on property by way of mortgage, lien, pledge or otherwise taken by a creditor or guarantor to secure the payment or performance of an obligation;

“send” «envoyer»
“send” includes deliver;

“series” «série»
“series”, in respect of shares, means a division of a class of shares;

“share”
Version anglaise seulement
“share” does not include a membership share;

“significant interest” «intérêt substantiel»
“significant interest” means a significant interest determined in accordance with section 9;

“special resolution” «résolution extraordinaire»
“special resolution” means a resolution passed by a majority of not less than two thirds of the votes cast by or on behalf of the persons who voted in respect of that resolution;

“subordinated indebtedness” «titre secondaire»
“subordinated indebtedness” means an instrument evidencing an indebtedness of an association that by its terms provides that the indebtedness will, in the event of the insolvency or winding-up of the association, be subordinate in right of payment to all deposit liabilities of the association and all other liabilities of the association except those that, by their terms, rank equally with or are subordinate to such indebtedness;

“subsidiary” «filiale»
“subsidiary” means a body corporate that is a subsidiary of another body corporate within the meaning of section 5;

“substantial investment” «intérêt de groupe financier»
“substantial investment” means a substantial investment determined in accordance with section 12;

“Superintendent” «surintendant»
“Superintendent” means the Superintendent of Financial Institutions appointed pursuant to the *Office of the Superintendent of Financial Institutions Act*;

titre à ordre - Titre de la nature précisée au paragraphe 9(3);

«titre au porteur» - Titre de la nature précisée au paragraphe 9(2);

«titre de garantie» - Tout document attestant l'existence d'une créance est une sûreté, à moins qu'il soit évident, et notamment une obligation, une hypothèque, un gage, etc.

«titre nominatif» - Titre de la nature précisée au paragraphe 9(4);

«titre secondaire» - Titre de créance obtenu par l'acquisition de prévoyant qu'en cas d'insolvabilité ou de liquidation de l'association, le créancier prend rang après celui de tous les créanciers effectifs, autres que les créanciers de la masse des autres créanciers de créances, à l'exception de ceux dont le paiement, selon leurs propres termes, est de rang égal ou supérieur;

«transfert» - Tout transfert de valeurs mobilières, y compris par effet de la loi;

tribunal:

a) La Cour de l'Ontario (Division générale);

b) la Cour supérieure du Québec;

c) la Section de première instance de la Cour suprême de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard ou de Terre-Neuve;

d) le Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, du Manitoba, de la Saskatchewan ou de l'Alberta;

e) la Cour suprême de la Colombie-Britannique;

f) la Cour suprême du territoire du Yukon ou des Territoires du Nord-Ouest;

«véritable propriétaire» - Personne qui, en fait, est le propriétaire d'un bien.

«véritable propriétaire» - Est considéré comme tel le propriétaire de valeurs mobilières inscrites en nom d'un ou de plusieurs